

raît et commandait le plus l'attention sur tout le parcours de la procession, par sa grandeur et son éblouissante majesté, était celle qui précédait ou accompagnait le dais, nous voulons par-

(A suivre à la 11ème page)

MARCHE, 31 SEPTEMBRE 1910

Visite du Représentant du Pape

Nous avions tous été prévenus à une heure un peu tardive que Son Eminence le cardinal Vannutelli nous visiterait. Cependant ce n'est pas si flatter soi-même que de se déclarer satisfait de la manière magnifique dont les choses se sont passées.

Des neuf heures du matin, dimanche, les rues de notre ville étaient remplies de mouvement. Un peu avant dix heures, vingt automobiles, massées devant l'hôtel-de-ville prenaient Son Honneur le Maire Bleau, les échevins; les trois officiers supérieurs de la Société St-Jean-Baptiste, de l'Union Métisse; un grand nombre de citoyens, et se rendaient à la gare du Canadien Pacifique. Mgr. l'Archevêque, Mgr. Dugas, le clergé, se dirigeaient, aussi en automobiles, vers la gare. Chaque paroisse catholique de Winnipeg se trouvait représentée par un fort contingent.

A dix heures et trente exactement, le train stoppa devant la porte centrale de la grande gare, et Son Eminence le cardinal Vannutelli, entouré de prélats, descendit de son wagon.

Le C. P. R., qui avait offert un wagon spécial à Son Eminence, avait décoré de tapis le chemin que devait parcourir le cardinal pour se rendre jusqu'à sa voiture. Nous notons ici cette courtoisie de la grande compagnie; elle a d'ailleurs habité son public à ce tact et à cette munificence toujours bien inspirée.

Parmi la suite du Cardinal, on remarquait : Monseigneur le Prince de Croy et le comte Galileo Vannutelli.

Des vivats saluèrent le Légat. Les cadets du collège lui présentèrent les armes. Une longue suite d'automobiles — 156, en nombre — quittèrent la gare au milieu d'un mouvement de foule extraordinaire. L'imposante procession fit les rues Main, Portage, Shebrooke, passa devant l'Académie Ste-Marie où religieux et élèves, massés sur le perron, reçurent la bénédiction du Délégué; puis, roulant toujours avec rapidité, on traversa Crescentwood, les rues Assiniboine, Kennedy, Broadway, pour de là entrer dans Saint-Boniface par le pont Norwood, faire les rues Marion, Des Meurons, Provancher et Taché.

A Saint-Boniface, tout était décoré de la parcouru. Les drapeaux anglais, français, Carillon-Sacré-Cœur, flottaient partout; nos maisons d'éducation resplendissaient dans leurs couleurs. Surtout deux arcs d'honneur, l'un de sapin, construit par la ville, au pont Broadway, l'autre en gerbes de blé, érigé par l'archevêché, devant la cathédrale, attiraient les regards.

Quand l'illustre cardinal et son cortège pénétrèrent dans la cathédrale, ce fut au milieu d'une haie vive.

L'encensement fut bientôt complet; le vaste édifice regorgeait de monde; les colonnes étaient comme noyées par le flot de cette foule mouvante, pour tant très respectueuse du lieu saint et docile à l'organisation

soignée qui avait charge de la nef et des tribunes.

Un train en bascule du cardinal avait été dressé à droite du maître autel. Ce fut sur ce train que Son Eminence reçut les hommages du chef et des fidèles de l'archidiocèse de Saint-Boniface.

Mgr. l'Archevêque monta en chaire et lut l'adresse suivante, qui est un véritable mémoire sur la situation religieuse de l'Ouest Canadien:

A l'illmo. et Rmo. Cardinal Vincent Vannutelli.

Eminentissime Seigneur.

C'est la première fois qu'un cardinal de la sainte Eglise Romaine met le pied sur le sol du Manitoba et visite notre cher Nord-Ouest Canadien; et de tous les coeurs, débordant de joie, s'échappe cette acclamation de bonheur répétée par l'écho de nos montagnes et chantée sur nos immenses plaines. "Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur, Benedictus qui venit in nomine Domini."

Si nous jetons un regard sur notre passé de près de deux siècles, nous y voyons nos intrépides découvreurs arborant partout la croix, et nos héros missionnaires jetant à pleines mains, dans les larmes, les privations et l'effroyable isolement, la bonne semence du Christ qui a converti autrefois le monde païen et donné à l'Europe les incomparables nations chrétiennes.

Durant le dernier siècle surtout, Dieu sait les souffrances endurées par les apôtres du Christ venus du deux pays de France ou de la France-Nouvelle des bords du St-Laurent; et qu'il me soit permis de nommer ici avec vénération et avec affection l'héroïque Mgr. Provancher de sainte mémoire, et l'illustre Mgr. Taché qui comme un autre Macchabée a protégé et défendu la maison de Dieu avec le courage d'un apôtre et par le glaive de sa parole si éloquent.

Les tribus sauvages, d'abord ennemies des visages pâles, ont déposé la hache de guerre, et si elles n'ont pas toutes accepté le joug si doux de l'Evangile, elles ont toutes ressenti sa douce influence, et grâce à l'action éminemment civilisatrice des missionnaires, et à la bravoure bien connue de nos gens du pays, vainqueurs des Sioux farouches aux sources de la rivière Cheyenne, dans le Missouri, la charité et la paix régnaient dans ce pays conquis à la civilisation.

Là où les Peaux-Rouges, suivant le sentier de la guerre, se gagnaient comme des bêtes fauves pour s'entre-gorger, et où des treize peuples innombrables de bison broutaient paisiblement l'herbe des prairies on fuyait devant le chasseur impitoyable, d'immenses champs de blé d'or s'étendent à perte de vue et apportent au pays et au monde le pain quotidien dont parle le Divin Maître. Des villages riants, des villes prospères et baignées dans la lumière, et une cité superbe, digne émule des grandes cités de la puissante République voisine, tout annonce à l'étranger qui visite notre pays que l'âge des missions a passé et que nous sommes entrés depuis un quart de siècle dans le grand mouvement de la civilisation moderne.

Eminentissime Seigneur,

Comme tous ceux qui ont suivi de l'avenir, vous vous demandez peut-être quel sera le rôle que jouera l'Eglise catholique dans ce t'é rôle importante du continent nord de l'Amérique? Que fera-t-elle au milieu de tant de peuples divers venus de presque toutes les parties du monde et qui envahissent ce pays à flots pressés comme une marée montante en demandant à nos terres fertiles la vie et même l'abondance.

L'Eglise catholique, Eminence, ne compte pas la majorité des nouveaux colons parmi ses enfants; mais elle en voit un très grand nombre se grouper en paroisses régulières qui forment avec leurs pasteurs, parlant la langue du peuple, et des écoles où nous réclamons toujours le droit plénier à l'atmosphère religieuse selon la constitution du pays, des fortresses inexpugnables où la vie catholique se fortifie et se développe sous la divine influence des sacrements.

Et quand Votre Eminence a vu défilé en automobiles les dix paroisses catholiques des deux villes de St-Boniface et de Winnipeg, avec chacune leur curé et leurs délégués représentant six nationalités diverses et près de 30,000 catholiques groupés autour de la cathédrale et qu'Elle a pensé aux sacrifices énormes que les catholiques de Winnipeg s'imposent pour leurs

écoles libres. Elle a pu se faire une idée de l'union et de la vitalité des enfants de la Sainte Eglise au Manitoba.

Il est de mon devoir d'ajouter que les Eclésiastiques Oblats de Marie Immaculée ont organisé, à Winnipeg une œuvre de Presse catholique qui publie trois journaux, l'un en anglais, le second en allemand, le troisième en Polonais, et bientôt il y en aura un quatrième en Ruthène. Il existe de plus quatre publications en français; une à Winnipeg et trois à St-Boniface. Une de ces dernières est sous la direction des Oblats. Ces feuilles importantes répandent dans tout le pays l'idée catholique et la défendent en besoin.

L'Eglise catholique ainsi organisée dans l'unité la plus parfaite et avec la vigueur merveilleuse qui la caractérise dans des pays de liberté religieuse comme le nôtre, est donc appelée à répandre et à faire triompher la vérité que le Divin Maître a apportée au monde pour le délivrer de la servitude de l'erreur et des mauvaises passions.

L'Eglise catholique, en ce pays comme dans tout l'univers, sera toujours le meilleur appui de l'autorité civile, qu'elle apprend à respecter comme venant de Dieu; elle sera encore la gardienne intrépide des droits sacrés de la famille en matière d'éducation et en tout ce qui concerne le mariage chrétien; et enfin, c'est l'Eglise qui répandra à flots la sainte charité qui nous fait dire à tout citoyen de quelque race ou de quelque croyance qu'il soit: "Tu es mon frère dans le Christ; en lui et pour lui je dois t'aimer, te secourir, et respecter les droits, et tes aspirations légitimes."

Eminentissime Seigneur,

Il est rapporté dans les Actes des apôtres que les fidèles apportaient des malades en grand nombre sur le passage de l'apôtre saint Pierre, afin que son ombre au moins les atteignît, et des guérisons miraculeuses récompensaient la foi de ces pieux chrétiens. (Act. C.V. Verset 15.) Or, nous savons que la sainte ombre de Pierre se projette encore sur le monde par son successeur, le Vicaire du Christ sur terre, le Pape de Rome, et Dieu seul sait le nombre des aveugles qui voient, des sourds qui entendent, des boiteux qui marchent, des muets qui parlent, et même des morts qui ressuscitent sous la divine influence de la papauté qui gouverne l'Eglise. Et rien d'étonnant; car l'on peut dire du Pape aujourd'hui ce que Pierre disait de Jésus lui-même: "A qui irons nous? Vous avez les paroles de la vie éternelle."

Eminentissime Seigneur,

Votre présence au milieu de nous, aujourd'hui, n'est-elle pas comme la sainte ombre du grand Pontife Pie X, qui vous a envoyé président, à Montréal, les plus solennelles et les plus glorieuses assises eucharistiques que le monde catholique ait encore contemplées.

N'êtes-vous pas pour nous l'ambassadeur du plus grand, du plus auguste de tous les rois, et n'avez-vous pas raison de nous jeter à genoux devant vous et de vous demander de faire descendre sur nos âmes pour les vivifier et les guérir au besoin la révélation qui sortait du Christ et qui nous vient encore de son Vicaire ici-bas?

Aussi rien d'étonnant que nos frères séparés, représentant ce qu'il y a de plus grand, de plus noble et de plus puissant dans le pays s'unissent à nous pour vous acclamer. Ils comprennent que Votre Eminence représente la dynastie royale la plus glorieuse, la plus féconde en œuvres, et aussi la plus durable puisque le Christ demeurera avec elle, jusqu'à la consommation des siècles.

Soyez donc mille fois béni, Eminentissime Seigneur, du grand honneur que vous nous faites, et de la grâce insigne que vous nous accordez. Au nom de mon vénérable clergé, de nos communautés religieuses, si méritantes, et de tout notre peuple, si profondément religieux, je vous remercie cordialement.

Eminence, sur votre passage à travers le grand désert rocheux et mal boisé qui sépare le Canada oriental de notre chère terre promise, les bois et les buissons ont revêtu le manteau de pourpre que leur apporte l'automne comme pour célébrer à leur façon la majesté de votre pourpre romain. Ah! nous aurions voulu nous associer à la joie de la nature et ériger encore plus d'arcs de triomphe et faire encore plus de préparatifs pour vous recevoir dignement; mais le temps nous a manqué; et du reste, si d'autres vous ont fait des réceptions plus grandi-

ces, il n'y en aura jamais en de plus cordiales que la nôtre.

Ouvrez maintenant votre Eminence de nous laisser au monument de son trop court passage au milieu de nous en désignant à la pierre angulaire de Notre Petit Séminaire de St-Boniface. Cette pierre qui figure le Christ "Petra autem erat Christus" sera pour nous le gage de notre union intime avec ce roc de Pierre, sur lequel Jésus-Christ a bâti son Eglise, et contre lequel les portes de l'enfer ne prévaudront jamais.

Vous êtes, Eminence, le Seigneur, l'homme de la droite du Pape, de l'Eucharistie, et l'on vous a décerné le titre de "Cardinal des Congrès Eucharistiques"; et aussi il n'appartient à nul autre mieux qu'à Votre Eminence de verser les grâces célestes sur ce petit Séminaire, sanctuaire du sacrodoce, et pépinière de prêtres appelés à faire descendre Jésus-Christ sur nos autels. Aussi les nombreuses générations de pieux lévites qui viendront s'abreuver aux sources pures de la science ecclésiastique dans cette sainte maison pourront dire avec un mélange de respectueuse reconnaissance et de foi émue en montrant du doigt cette pierre sanctifiée et illustrée par Votre Eminence: "La sainte ombre de Pierre, la sainte ombre du Pape a passé par là!"

Et s'il m'était permis d'exprimer, en terminant un vœu de mon coeur, ce serait qu'une image de la douce Vierge du Bon Conseil, après avoir touché à l'image miraculeuse de Gennezano, confiée à la garde de votre illustre famille, fut placée dans le nouveau Séminaire, comme un gage précieux de la protection de la reine du ciel appelée avec raison: La reine du clergé. Regnia cleri.

Que cette bonne Mère, Eminence, vous protège durant votre voyage et vous ramène plein de vigueur dans votre belle patrie. Et quand la brise viendra de l'océan atlantique et caressera les collines de la ville éternelle et le superbe château de Gennezano, elle vous dira que sur les bords du St-Laurent et de la Rivière Rouge, des coeurs reconnaissants se souviennent de Votre Eminence et lui souhaitent de longs et très heureux jours.

ADELARD O. M. I.
Arch. de St-Boniface
18 septembre 1910

Son Honneur le maire Bleau fut ensuite l'adresse des citoyens. Cette adresse était ainsi conçue:

A Son Eminence le Cardinal Vincent Vannutelli, Evêque de Palestina

Eminence —

Aux environs de Genazzano, ville natale de Votre Eminence, la vigne produit sur des coteaux gracieux ses grappes vermeilles, qui fournissent le vin du Sacro-Sancti; ici, les plaines fécondes du Manitoba nourrissent les bêtes dont les épis dorés donnent le pain de l'autel, le froment des élus. Ainsi, dans nos deux pays, la nature travaille pour le Sacrement de l'Eucharistie.

Votre Eminence me pardonnera ce rapprochement entre nos deux pays, puisqu'Elle a la gracieuseté de faire un si long voyage pour visiter le nôtre.

Votre noble pays est ancien et rempli de souvenirs historiques; le nôtre est neuf; notre passé est court, nos regards sont tournés vers l'avenir, notre histoire, nous la faisons.

Quand Votre Eminence se promenait, dans son jeune âge, à travers les vieux monuments des Etats Romains, la ville de Saint-Boniface n'existait pas encore. C'était ici le désert, la prairie. Et, voyez maintenant ces longues files de lumières électriques qui, le soir, éclairent les automobiles roulant dans ces rues neuves et pavées à la moderne.

Oui, nous sommes modernes, amis du progrès mais nous ne sommes pas modernistes. Nos pasteurs ont conservé parmi nous l'intégrité de la vieille foi romaine et catholique. Eloignés de Rome par la distance, nous en sommes rapprochés par le coeur. S'il fallait encore défendre le Souverain Pontife au prix de notre sang, les plaines du Manitoba envahiraient d'autrezoaves comme les héros de Castelfidardo et de Mentana. Oui, le sang des croisés coule dans nos veines et les Tailleur et les Larocque trouveraient parmi nous des imitateurs et des émules.

Les traditions catholiques se



sont conservées parmi nous grâce au zèle de notre clergé, grâce à la rigilance de nos évêques et qui réside l'esprit des Athanase et des Ambroise. L'ardeur chevaleresque de notre premier pasteur pour l'orthodoxie et pour l'éducation catholique a provoqué chez Notre Très Saint Père ces paroles: "Bene certasti", Vous avez bien combattu.

Nous distinguons deux phases dans le combat pour le bien. Il y a d'abord l'attaque, l'agression, les coups à porter aux ennemis. Cette partie de la lutte s'accommoda assez bien à notre tempérament de race et n'est pas la plus pénible. Mais il y a une autre phase imposée au chrétien: c'est la patience, c'est le combat du martyr qui consiste à recevoir des coups sans renier sa foi, c'est la souffrance, c'est la le sacrifice dans tout son héroïsme.

Eh bien oui, nous supportons ce sacrifice pour nos écoles, pour notre foi. Nous n'épargnerons ni travail ni argent pour l'éducation catholique.

Nous paierons double taxe s'il le faut; nous prendrons tous les moyens légitimes pour reconquérir nos droits; justicement violés, nous sacrifierons notre avenir personnel à ces intérêts plus élevés.

Nous voulons donc donner à l'éducation catholique tout son lustre, aux oeuvres de charité toute leur magnificence, au culte divin toute sa splendeur.

C'est pour nous une gloire et une joie de montrer à Votre Eminence, des convents, un collège catholique qui ne le cèdent en rien aux autres institutions semblables de l'Est; des hôpitaux de premier ordre et, avec de jolies églises, une cathédrale monumentale, palais majestueux du Dieu Eucharistique. Nous viendrons prier pour Votre Eminence et pour Notre Saint Père le Pape.

Quelle bonté de la part de Votre Eminence de s'être rendue jusqu'ici! C'est avec la plus vive reconnaissance que nous vous remercions d'être venue nous voir. Que Votre Eminence daigne porter aux pieds de Notre-Saint Père les hommages de ses enfants de l'Ouest Canadien. Le cri de leur coeur est: "Vive Pie X, le pape de l'Eucharistie, le pape de la communion fréquente! Vive Pie X, le pape qui restaure tout dans le Christ!"

"OMNIA INSTAURARE IN CHRISTO"

LES CITOYENS DE LA VILLE DE ST-BONIFACE, MANITOBA, CANADA.

Le Cardinal se leva de son trône, et promenant au loin son regard sur l'immense assemblée, prononça d'une voix pénétrante et d'un mouvement large, un discours que nous croyons donner ici presque dans son texte:

Venu à Montréal comme le représentant du chef de l'Eglise au Congrès Eucharistique, j'ai désiré visiter l'Ouest canadien. Le Saint Père s'intéresse vivement à cette partie de son troupeau; il s'intéresse à cette ville de St-Boniface, qui est comme la citadelle de la foi catholique en cette province. Le Délégué du Pape ne pouvait donc s'empêcher de venir vous donner cette preuve spéciale d'intérêt et d'estime.

Je vous remercie de l'accueil si splendide, si cordial et si filial que vous avez fait au Légat de Sa Sainteté; je vous remercie d'être accourus si nombreux pour acclamer le Chef de l'Eglise dans la personne de son envoyé.

Je ne vous parlerai pas

Vins de Bordeaux EN BARRIQUES

GARANTIS ABSOLUMENT NATURELS, IMPORTÉS DIRECTEMENT DES MEILLEURS VIGNOBLES

	à Carique	à Carique
Vin Rouge Sec—Bon Vin de table	\$50 00	\$25 00
Vin Rouge Sec—Extra	55 00	27 50
Vin Rouge Sec—Qualité Supérieure	60 00	30 00

La Cie RICHARD-BELIVEAU Ltee.

330 Rue Main, Winnipeg

MAISON FONDÉE EN 1880 PRIX COURANT T'ENTRÉE SUR DEMANDE

du Congrès. Ce fut un succès sans précédent; ce fut un triomphe éclatant de Notre Seigneur Jésus-Christ. Evénement mémorable, qui augmentera partout la dévotion à l'Eucharistie. Le Saint-Père en a éprouvé une très vive consolation; je le sais par les télégrammes qu'il m'a adressés pour m'exprimer sa grande joie. Et la joie de son Légat en face de cette grandiose manifestation de Montréal est indescriptible. J'avais déjà vu de magnifiques hommages rendus à Jésus-Christ, mais le Congrès de Montréal a surpassé tous les autres congrès; il a rempli mon âme d'émotion. Le Saint-Père a pu toucher du doigt la dévotion que les Canadiens-français ont pour l'Eucharistie. Cette dévotion, la plus belle et la plus féconde de toutes, n'est-elle pas enracinée dans vos moeurs depuis les époques héroïques de la Nouvelle-France? Jamais je ne pourrai dire au Chef de l'Eglise la magnificence de ce que j'ai vu; mes lettres sont inhabiles à traduire mon émotion; ma joie a surpassé mes attentes.

Et le moment présent, ce moment où je vous vois, tout autour de moi et où je vous parle, je le considère aussi comme très heureux, et je m'en rappellerai toute ma vie. J'espère que vous vous le rappellerez-vous aussi, avec quelque satisfaction. Vous n'aurez pas souvent la visite d'un cardinal chargé pour vous d'une mission spéciale.

On m'a dit les fatigues qu'un voyage lointain à travers votre pays pouvait me causer. Mais! j'ai pensé que mes pauvres fatigues n'étaient rien quand je me reportais à l'aube des efforts de la Foi en ce pays; j'ai pensé que ceux qui ont implanté cette foi ont enduré d'autres fatigues. Ne parlez pas des incon vénients de mon voyage: ils sont si minces, si légers.

Vous resterez toujours fidèles à la foi catholique. Je vous supplie d'adhérer toujours fermement à cette Foi de vos pères; de rester toujours attachés à l'Eglise, de toujours aimer le Pape.

Soyez aussi dociles à votre Archevêque, à vos prêtres. Le Pape, le bien aimé Pie X vous aime. Il a demandé à son Légat de bénir d'une manière spéciale ces populations de votre pays. Et je bénis avec amour les individus et les familles. Je demande aussi au Ciel de vous donner la paix sociale, dont vous avez tant besoin dans ce jeune pays si vigoureux et qui donne tant de promesses pour l'avenir.

Il y eut ensuite messe basse à l'intention de ceux qui n'avaient pu assister jusqu'à cette heure à l'office. Pendant ce temps, Son Eminence, accompagnée de Mgr. l'Archevêque tout rayonnant de joie, allait bénir la pierre angulaire du nouvel édifice destiné au Petit Séminaire de Saint-Boniface.

A midi il y avait banquet au palais archiepiscopal.

Mgr. l'Archevêque y porta la santé du Roi et du Pape.

A trois heures, c'était réception chez les R. R. PP. Jésuites au collège de St-Boniface; puis en

suite banquet chez Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur de la province. Les invités, présent, de sir Daniel McMillan étaient:

Son Eminence le Cardinal Vincent Vannutelli Sa Grandeur l'Archevêque de St-Boniface; le Très Révérend Denis O'Connor, Evêque de San-Francisco; Monseigneur Prince de Croy; Monseigneur F. A. Dugas, P. A. V. G.; Monseigneur Tampieri; Monseigneur Lega; Révérend Père Gelas Ugnet; Monsieur le Comte Galileo Vannutelli; Thos. H. Kelly, New-York, Chevalier Grand Croix du Saint Sépulchre, chambellan privé de Sa Sainteté le Pape; M. Cagiani, New-York, M. l'abbé Bernard; M. Emile Hébert; Rév. Père Carrière, S. J.; Rév. Père Dyck, O. S. M. B.; Rév. Père Gertrima; M. l'abbé Péd'homme; Hon. R. P. Roblin; Hon. Robert Rogers; Hon. Juge Prendergast; M. Joseph Bernier, M. P. P.; Son Honneur, le maire de Saint-Boniface; Wm. White; Hugh Sutherland; Colonel S. B. Steele, C. B. M. V. O.; N. Bawlf; Dr. James A. Devine; A. J. H. Dubuc; Dr. J. H. O'Donnell; Dr. James McKenty; Dr. J. Barrett; Stanford Lindsay, Colliingwood, Capt. G. M. Thomson.

Il y eut ensuite réception publique au Club Catholique.

A huit heures, la ville resplendissait dans une superbe illumination. Les arcs d'honneur étaient garnis d'ampoules électriques. Sur l'hôtel-de-ville couraient des lignes lumineuses d'une grande beauté. Le fronton de la cathédrale était brillamment éclairé; dans les jardins du palais et dans les cours du Séminaire, d'où fut

(A suivre sur la 3ème page)

"On peut s'y fier" est une expression qu'on aime à entendre et quand on veut parler du Remède de Chamberlain pour la colique, le choléra ou la dysenterie cela veut dire qu'il ne manque jamais de guérir ces maux. Il est agréable à prendre et également indispensable pour pour les enfants et les adultes. Vendu par tous les pharmaciens.

Le soin attentif apporté à l'entretien des cheveux et du cuir chevelu constitue le meilleur préventif contre la calvitie. Une application occasionnelle de Bearine Hair Pomade conserve les follicules des cheveux et supplée à l'huile naturelle de la chevelure. La Bearine arrête non seulement la chute des cheveux, mais elle stimule leur croissance. 50 sous le pot chez tous les marchands de produits de toilette.

DAVIS MENTHOL SALVE

C'est un remède simple et efficace contre beaucoup de petits maux aussi bien que pour plusieurs qui ne sont pas considérés petits. C'est un composé à base de vasoline et de menthol japonais avec d'autres médicaments qui en font un remède efficace pour les maux de gorge, brulures, contusions, foulures, ainsi bien que pour les piqûres d'insectes, coupures, etc.

Jusqu'à ce qu'il fait aux cheveux, à ceux qui vont camper et à ceux qui restent chez eux.

25 sous la boîte.

DAVIS & LAWRENCE CO., Montreal.

Baume Rhumal

CONVIENT A TOUS LES AGES.

Le remède souverain pour la prompte guérison de la TOUX, du RHUME, de la BRONCHITE, de l'ENROUEMENT et autres affections de la gorge et de toutes les Maladies des POUMONS. Préviendrait les premiers symptômes, il détruit le germe de la CONSUMPTION. La vente sans cesse croissante du "BAUME RHUMAL" depuis un quart de siècle justifie la confiance du public dans ce remède populaire.

25c la bouteille

Vieilles de représentant du Pape

(Suite de la 2ème page)

tire le feu d'artifice, c'était un féérique embrasement. L'hôpital, la Mission Vicariale des R.R. S.S. Grises, l'hospice Taché, le Collège, la Maison Chapelle, les résidences, tout étincelait. La foule circulait dans les jardins du Palais et dans les rues. Des fanfares jouaient sur les pelouses de l'archevêché.

La journée de lundi a été bien remplie. A sept heures, messe chez les R.R. S.S. Grises; déjeuner. A huit heures et demi, visite à l'hospice Taché. A dix heures, grande et solennelle réception à l'Académie Ste Marie, dont le nombre des élèves s'était accru des élèves de l'Académie de Saint Boniface, et des écoles des R.R. S.S. de Jésus Marie dans Winnipeg. Ce fut une cérémonie des plus belles.

Son Eminence a aussi visité les écoles ruthènes, allemandes et polonaises. Le Cardinal s'est arrêté aux bureaux de la West Canada Publishing Company.

A midi, le Cardinal apportait sa bénédiction à l'Hôpital de Saint-Boniface.

Et à trois heures, il y avait réception en l'honneur du Légal par Son Honneur le Lieutenant gouverneur.

A 5.30 l'inépuisable cardinal quittait la gare du C.P. R., en route pour Saint-Paul où l'attendait une réception grandiose par les diocésains de l'éminent Mgr Ireland.

M. J. Hill avait envoyé un convoi de luxe à Son Eminence pour le transporter de Winnipeg à Saint-Paul.

NOTES

C'est monsieur J. R. Côté qui a sollicité l'honneur de mettre son puissant automobile à la disposition du Cardinal Vannutelli. Nos félicitations à l'ami Rodolphe, qui s'est acquitté supérieurement de sa tâche.

M. P. B. Beauchamp, qui a dirigé la procession avec beaucoup d'habileté, occupait l'automobile de M. le docteur Lachance. Le docteur et M. Beauchamp étaient donc en tête de cette longue file d'automob.

Le temps était un peu couvert à l'arrivée du Cardinal, mais l'après-midi fut radieuse.

La décoration intérieure de la cathédrale était très belle, depuis la parure en lumière du maître autel jusqu'au drapeau des colonnes et des jubés.

L'arc érigé par la ville à l'entrée du pont Broadway portait à son sommet le blason du Cardinal.

Parmi les visiteurs que nous avons procurés le passage de son Eminence, nous mentionnons avec plaisir un compagnon d'armes en journalisme, M. l'abbé Bernard. M. Bernard a résidé au milieu de nous il y a deux ans, et ceci a ajouté encore au plaisir de lui serrer la main.

Nos huissiers: à la cathédrale

Le Menthol japonais est sans égal comme agent calmant contre la douleur. Employé dans l'emplâtre au Menthol "D. & L." il est le meilleur et le plus efficace des remèdes contre le Lumbago, Sciaticque, Rhumatisme et Douleurs. Faites l'essai d'un Emplâtre au Menthol "D. & L." la prochaine fois que vous souffrirez d'un de ces maux et vous serez convaincu. 25 sous pièce chez les pharmaciens.

Employé le **FERROVIM** TRADE MARK

Tonique splendide. Reconstitue les organes. Fortifie les muscles. Donne une nouvelle vie. En Vente chez tous les marchands de produits pharmaceutiques. DAVIS & LAWRENCE CO., Montreal.



PARFUMS EXQUIS

Nous avons une spécialité de parfums de choix délicat. Nous ne vendons pas d'eau de toilette, d'eau de Cologne, ou autres extraits inférieurs. Nous n'avons que les meilleurs parfums; par conséquent pas de décapotement et pas de critique possibles.

R. A. McRuer

Pharmacien-Opticien

84 Ave Provencher, St. Boniface

Soumissions pour l'Ecole de l'Annystelle Man

Des soumissions cachetées seront reçues jusqu'au 14 courant à 5 p. m. pour la construction de l'école de l'Annystelle, Man. Bâtisse en bois, 31x54 pieds, fondation en pierre, chauffage à vapeur. Les travaux d'ont être terminés cette année. La Commission ne s'engage d'accepter la plus basse, ni aucune des soumissions. Pour plans et devis, s'adresser à J. A. HUDON, Architecte, 608, Building Exchange Bldg., Winnipeg.

ont en forte, besogne dimanche, mais ils s'en sont bien tirés.

Le nouvel édifice du Manitoba était surmonté d'un magnifique drapeau, portant en grosses lettres le nom du journal. Aux vieux bureaux, il y avait de la décoration en sapins et en lumières électriques.

Son Honneur le Maire Bleu

Nous avions annoncé en une ligne, mercredi dernier, que M. le maire Bleu avait été élu vice-président de l'Association des Municipalités canadiennes.

Nous revenons sur le sujet aujourd'hui pour complimenter notre ami de l'honneur considérable qui lui est conféré. M. le maire Bleu occupait bien une position honorifique dans la liste des officiers de la section manitobaine, mais c'est un superbe coup que d'avoir ainsi escaladé les étapes et de se trouver dans les sommets de l'Association générale canadienne.

Pour qui connaît notre premier magistrat, il n'y a rien qui étonne à cela. M. Bleu est une personnalité éminemment sympathique; son entourage est remarquable. Il a remporté à Toronto un succès d'estime et de confiance qui l'honore et qui honore la ville de Saint-Boniface.

Nous ne pouvions, en vérité, avoir un meilleur représentant. La prochaine convention des Municipalités canadiennes aura lieu dans la ville de Québec.

Toutes les personnes âgées souffrent d'attaques soudaines de défaillance, de faiblesse de cœur et d'abattement. Le meilleur remède dans ces cas est le Ferrovim préparé avec du maigre de bœuf frais, du citrate de fer et du vin espagnol pur de Xérès. Il stimule la digestion et fortifie tous les organes. \$1.00 la bouteille.



Ancienne maison J. Turenne
A. G. GREGOIRE
BOUCHER
576 Ave Tache, St. Boniface

Les fourrures de Hammond sont des fourrures de qualité

Nous traitons toutes les fourrures que nous vendons.

HAMMOND
430 RUE MAIN

Pour la saison 1910-11, nous montrons les modes les plus exclusives des grands centres de la mode. Nos prix sont toujours raisonnables.

FOURRURES REFAITES ET REPARÉES

Le Meilleur Remède Pour Les Femmes

est le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham.

Belleville, Ont. — "J'étais si faible, et tellement épuisée, par les dérangements habituels à mon âge, que je me décidai d'essayer le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham. J'en pris plusieurs bouteilles, et le résultat fut si rapide et si satisfaisant, que je me demandais si j'étais la même femme. Je puis travailler toute une journée, sans être fatiguée, et le jour où le mensuel a pris son cours normal, je me sens mieux qu'autrefois. Je bénis donc le jour où j'ai pu me procurer ce remède, et je le recommande à toutes les femmes souffrant de ces maux. C'est un fait reconnu par de nombreuses lettres qui m'ont été si précieuses. Je vous permets de publier cela, quand vous le désirerez." — MRS. ALBERT WICKETT, Belleville, Ontario, Canada.

Toutes les femmes devraient se rappeler qu'il n'y a aucun autre remède connu dans la médecine pour guérir les maux féminins, et pour aider à passer avec succès le changement de vie, aussi bien que le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham fait de racines et d'herbes naturelles.

Depuis 30 ans il a guéri les femmes des plus maux féminins, inflammation, dérèglement, déplacements, tumeurs fibreuse, irrégularité, douleurs périodiques, mal de dos, et prostration nerveuse.

Si vous désirez un avis spécial, écrivez à Mrs. Pinkham, Lynn, Mass. C'est gratuit, et toujours d'un grand secours.

Chez Nous ET Autour de Nous

— M. H. Normandin part pour North Battleford ce soir.

Maison à louer, s'adresser à Madame Elie Genthon, 240 Rue Dumoulin.

Remise à huit jours, faute d'espace, une chronique du collège de Saint-Boniface.

On demande une servante. S'adresser chez Mme J. Marion, No. 35 rue Dumoulin, Saint-Boniface.

On demande immédiatement une servante de chambre et de salle à diner. S'adresser à l'hôtel Québec.

— Madame Renaud, No. 111 rue Masson, annonce au public qu'elle prendra des engagements comme garde malade.

Né perdez pas votre argent à acheter des emplâtres quand vous pouvez vous procurer une bouteille de Liniment de Chamberlain pour 25c. Un morceau de flanelle humecté avec ce liniment, vaut mieux que n'importe quel emplâtre pour le mal de dos, les points dans le côté

LES PILULES MORO POUR LES HOMMES

HOMMES soyez forts. La faiblesse chez les hommes n'attire que la pitié et se peut amener que des désagréments. La bataille de la vie est rude, soyez prêts. Si votre constitution est bonne, conservez-la bonne; si vos reins sont faibles, gardez-les sains, vous en aurez besoin pour la lutte; si vous êtes débilités, si votre vigueur est épuisée, si votre ambition et votre courage vous laissent, si vous êtes de ces jeunes gens vieux avant l'âge, ou des vieux minés par les abus, l'intempérance et les mauvais soins, vous aurez dans les Pilules Moro un traitement qui n'a jamais échoué, et qui donne des résultats rapides et durables. Ne faites pas l'erreur de chercher du soulagement dans les boissons enivrantes, comme bière, vin, whisky, gin, etc., etc. Les Pilules Moro sont le seul remède qui puisse remettre à la santé. Les Pilules Moro sont pour les hommes seulement et les hommes qu'elles ont guéris ne se comptent plus. Ceci ne doit étonner personne. Pour pouvoir guérir sûrement et rapidement il faut qu'un remède soit une spécialité, et les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

DYSPEPSIE Chez les Hommes

Si votre digestion va mal, si votre estomac vous fatigue, si vos vivres, au lieu de vous fortifier, sont une cause d'ennui et de malaises pour vous, prenez les Pilules Moro, elles vous donneront l'appétit, aideront votre digestion, chasseront les idées noires de votre cerveau. Elles sont une sauvegarde contre le déprimement et la décadence de la constitution amenés par un mauvais estomac.

MAL DE REINS Chez les Hommes

Rares sont les hommes qui ne souffrent pas du mal de reins, de rognons; presque tous, de temps à autre, ont soit des douleurs de dos ou des troubles urinaires. Les Pilules Moro sont le remède spécial, unique et naturel qui guérit le mal de dos le plus bénin jusqu'aux maladies urinaires les plus prononcées, comme inflammation de la vessie, envies fréquentes d'uriner et toutes ces conditions inflammatoires et chroniques des reins et de la vessie.

RHUMATISME Chez les Hommes

Le rhumatisme brise et vieillit avant le temps un grand nombre d'hommes dans la force de l'âge et rayonnants de santé, et il les rend impuissants comme des enfants. Il attaque la jeunesse et le vieillard; ses assauts sont fréquents et sévères. Le traitement du rhumatisme doit être interne; les Pilules Moro agissent promptement, sûrement et guérissent toutes les douleurs, depuis la névralgie la plus simple jusqu'aux douleurs les plus prononcées, le rhumatisme d'un jour, comme celui qui existe depuis longtemps.

Nerfs Affaiblis par Mauvaise Conduite Chez les Hommes

Les Pilules Moro sont aussi le remède par excellence contre les résultats des mauvaises habitudes, des abus de jeunesse et des excès de l'âge mûr, tels que pertes anormales, impuissance, faiblesse organique, épuisement nerveux, varicocele. L'affaiblissement sexuel produit chez l'homme les effets les plus démoralisants, et le sentiment de la déchéance est la mort de l'ambition, de l'espérance; il fait surgir le désespoir et il a pour cortège usuel les mauvais symptômes suivants: Maux de tête, éloignement des relations ordinaires, défaut de confiance aux amis, irritabilité, insomnie, difficulté d'appliquer son esprit à un sujet ou à un travail. Quel que soit leur abatement, ceux qui souffrent trouvent dans les Pilules Moro un merveilleux secours, un remède puissant; ils seront guéris, et leur vie parfaitement inutile redeviendra heureuse et profitable. Les Pilules Moro sont la nourriture par excellence des nerfs affaiblis, elles stimulent les forces latentes de la nature.

CONSULTATIONS GRATUITES Pour les Hommes

Tous les jours de la semaine, excepté le dimanche, les Médecins de la Compagnie Médicale Moro donnent des consultations gratuites au No. 272 rue St-Denis, Montréal. C'est là que vous recevrez, absolument pour rien, des conseils qui vous aideront à reconquérir votre santé et votre virilité, si vous les avez perdus. Si vous demeurez aux États-Unis ou à la campagne, ou si, pour toute autre raison, vous ne pouvez venir à nos bureaux, écrivez-nous. Les avis que nous vous donnons par lettre sont aussi avantageux que ceux que nous vous donnons de vive voix. Les Pilules Moro se vendent chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi, par la maille, sur réception du prix, 50c la boîte, ou six boîtes pour \$2.50. Adressez vos lettres:

COMPAGNIE MEDICALE MORO,
272 Rue Saint-Denis, Montréal.

ou l'estomac et conte bien moins cher. Vendu par tous les pharmaciens.

— On demande immédiatement une ménagère. S'adresser au Major Ducharme No. 231 rue Notre Dame, Saint-Boniface.

— Charbon et bois de chauffage à vendre s'adresser à M. Raymond P. Martel, No. 85 Ave. Provencher, Téléphone 6588.

— On demande deux jeunes filles comme commis. S'adresser à la Maison Blanche, 3133, avenue Provencher St Boniface.

— A vendre par M. M. Gaubault et Cie, du bois de chauffage de première qualité: épinette, tremble et cyprès, en gros et en détail. Téléphone 604.

— On prétend avoir découvert un gisement de sable à verre à Ste-Anne des Chênes. Ce serait un silicate abondant, de la meilleure qualité. Si c'est exact, comme semblent l'indiquer les expériences, on a là une bonne exploitation à brève échéance.

— Samedi, le 24 septembre, à 1.30 M. A. Hébert vendra à l'enchère tout l'ameublement de la résidence M. A. De la Giehl, No. 220 chemin Ste-Marie, Norwood. Pour plus amples informations s'adresser au magasin de M. A. Hébert, avenue Provencher.

— A louer pour le 1er Octobre maison meublée à St Boniface 7 pièces avec toutes les améliorations modernes: système de chauffage, lumière électrique, bain; pour plus amples informations s'adresser No. 181 Dumoulin, St. Boniface, ou bien téléphone 7031.

— Au Walker toujours du Vaudeville; mercredi le 28 septembre au soir Madame Mela donne un concert; la grande cantatrice est accompagnée de Melle Sassoli (harpe) M. Quessel, le fameux ténor. Canadien-français de l'Opéra Métropolitain de New-York. M. Joseph Lemore (flute) et M. Maurice Lepage. Les billets seront en vente lundi matin à 10 heures

au théâtre. Vous pouvez prendre vos billets immédiatement par lettre en y ajoutant une enveloppe adressée à votre nom plus le timbre pour le retour de votre lettre.

— Demain à midi aura lieu l'inauguration officielle du pont Broadway sous le nom de pont Provencher. Dans la soirée, l'Arc érigé à l'entrée du pont pour la visite de Son Eminence le Cardinal Vannutelli, sera illuminé après avoir été orné des armoiries de la ville.

— Le Dr Peatman est revenu de l'Europe après avoir suivi les cliniques de Paris et de Londres, et obtenu les diplômes d'un cours complet à Vienne en chirurgie et maladie des yeux, des oreilles, du nez, et de la gorge. Bureau 804 rue Main, téléphone no 2247 Main.

— Au Théâtre Winnipeg, cette semaine, "l'homme Loterie", Comédie en trois actes, très récréative. La dernière représentation samedi soir. Le théâtre sera fermé jusqu'au 7 octobre, quand nous arrivera le Chœur de Chant "Glasgow" qui fait son premier voyage au Canada, et qui chantera, les 7 et 8 octobre, au Winnipeg.

Le Remède de Chamberlain pour la colique, le choléra et la Diarrhée est aujourd'hui reconnu comme étant le meilleur pour les maladies d'intestins. Il guérit la grippe, la diarrhée, la dysenterie et devrait être pris aussitôt qu'il y a trop d'action dans les intestins. Il est incomparable pour les enfants ou les grandes personnes. Il guérit toujours. Vendu par tous les pharmaciens.

Le Sunlight Savon est supérieur aux autres savons, mais c'est lorsqu'il est employé suivant la méthode Sunlight qu'il démontre sa plus grande supériorité. Achetez Sunlight Savon et suivez les directions.

PSYCHINE
LE GRAND ST. JAMES

Librairies Keroack

82 RUE DUMOULIN, COIN des RUES MAIN et WATER
ST. BONIFACE, WINNIPEG.

TELEPHONE 3140

EN GROS ET EN DETAIL

Ces deux établissements comprennent un grand assortiment de livres, de cartes, de littérature française et anglaise, papeterie, fournitures de bureau, cadres, images, articles de pitié et de fantaisie, tapisseries, fleurs, fleurs artificielles, bonnets d'égout, etc., etc., à très bas prix, toutes de l'importation directe.

Le meilleur choix de Cartes Postales illustrées.

Bonnes spécialités aux communautés religieuses, et à toutes les institutions.

Les ordres par la poste sont complètement exacts.

M. KEROACK

Les ouvrages en bois de Eddy sont les Meilleures sur le marché. Nos seaux et nos cuves sont bien faits et durables, et subiront un dur usage. Les tinettes à beurre de

EDDY

Gardent le beurre frais, doux et pur. Faites pour contenir 10, 15, 20, 30, 50 et 70 livres.

Vous ne faites pas d'erreur si vous achetez chez...

THE E. B. EDDY CO. LTD., HULL, CANADA.



NOUS DELIVRONS A DOMICILE toutes vos commandes pour épicerie, etc., aussi promptement que nous vous le promettons. Que votre achat soit petit ou gros, vous pouvez compter l'avoir à temps promis.

LES BONNES CHOSES A MANGER que vous pouvez vous procurer ici ne perdront jamais de leur saveur entre le temps de leur achat et leur livraison. Notre devise est: PROMPTITUDE ET EXACTITUDE

J.-H. BONIN, Co. Ltd

Tél. Main 5746 96 Bloc du Collège
SAINT-BONIFACE, MANITOBA

Hotel St. George

Coin des rues Dumoulin et St. Joseph
SAINT-BONIFACE

Cet hôtel est de première classe; la table et les chambres sont des mieux surveillées. Une écurie est attachée à l'hôtel. Une visite est sollicitée.

TELEPHONE MAIN 4870.
GLOVIS DEGAONE, Prop.

WALKER

Cette Semaine
SOIRS—15c, 25c, 35c, 50c, 75c.
MATINEES—tous les jours—25c
TRIO DELAUR—Chantres d'opéra
HARRY BELMONT & CO.
"Bataille de San Diego"
VIRGINIA BRANT—"Lady Dainty"
FINLAY & BURKE—Comédiens
LE GAIGNOUX—Acrobates
VOLTA—Merveilleuse Electrique
GARDNER & STODDART
Vaudeville frivole

WINNIPEG THEATRE

L'HOMME LOTERIE
1323 gagne un Mari
PRENEZ UNE CHANCE
Soirs—\$1.50 à 50c.
Matinées \$1.00 à 25c

Mme Delmarque

Coiffeuse pour Dames
Va coiffer tous les jours à domicile par abonnement, prix très modérés, soins de la tête, lavages, coiffures pour noces et soirées, nettoyage et frisure des postiches et des boucles. S'adresser:
RUE DUMOULIN 244
ST-BONIFACE

Winnipeg Business College

La Seule Voie Double ENTRE CHICAGO et le CANADA

et la VOIE DOUBLE A NEW-YORK (Via les Chutes Niagara)

Chairs dortoirs tout le long de la ligne

Billets de bateaux à vapeur. Tournees de Cook. Quebec R. & Co. Voyages à la Méditerranée, aux Bermudes et aux Indes.

Pour plus de détails adressez-vous à: A. E. DUFF, Agent Général des Passagers

TELEPHONE MAIN 7008
260 Portage Avenue, Winnipeg

ROBLIN HOTEL

O. ROY Propriétaire

Le meilleur Hotel Canadien de Winnipeg. Les personnes de langue française sont aises de trouver chez nous d'excellentes chambres, une cuisine parfaite et un service irréprochable.

\$1.50 par jour
Phone 297. 115 Rue Adelaide Winnipeg
OMNIBUS OR AUT A TOUTES LES TRAINS

OKLA VOUS PAIERA D'AVOIR LE MEILLEUR PAIN

Celui de Boyd

Est doux, sain, pur, frais et agréable au goût. N'en mangez pas d'autre; il est toujours le même.

Boulangerie

Coin des Rues Spence et Portage
PHONE 1030

FUMEZ LE CIGARE

1912

Les Noëllés

(Suite)

N° 41

— Tu es donc va le verser sur la table dit le métayer.

— Non, j'ai une lettre pour vous.

Les yeux de l'aveugle et des deux femmes se portèrent aussitôt sur Julien Noëllé, qui se leva, mit un grand tremble.

— D'où vient-elle dit-il avec étonnement.

Le facteur s'avança dans sa gibecière de cuir, et répondit :

— De Fontenelle.

— Je ne connais pas ce nom-là, reprit Julien, mais ce n'est pas de Paris ?

— A peu près comme d'ici Nantes, dit le facteur.

Mrs tendit la lettre au métayer.

Celui-ci la prit dans sa main toute tremblante, il considéra un instant l'écriture.

— Non, dit-il lentement, ce n'est pas de lui.

Il voyait cette confirmation humaine, il avait juré de refuser toute lettre de son fils, et cependant, quand il reconnut que celle-ci n'était pas de lui, ses yeux se remplirent de larmes.

— Tenez, dit-il, Louis Favre, le dans à ma place, je n'ai pas la vue assez claire aujourd'hui.

Le facteur s'assit, et le jeune homme brisant l'enveloppe, lut à haute voix :

— Monsieur Noëllé, je vous écris, non par la simple amitié que m'anime toujours pour votre fils, mais parce que j'ai le plaisir de le connaître à Paris, quel du Louvre.

— Pierre n'est plus tel qu'il a été. La vie qui semblait lui sourire, s'est tout à coup assombrie pour lui. La cruelle déception du 10 décembre l'a désemparé, et lui a fait perdre toute vigueur et tout ressort. Il ne fait plus rien, il est malade, se position en son lit, et ne peut se lever.

— Tenez, dit-il, Louis Favre, le dans à ma place, je n'ai pas la vue assez claire aujourd'hui.

Le facteur s'assit, et le jeune homme brisant l'enveloppe, lut à haute voix :

Grandes et Petites Maladies

Le peuple, qui aime à simplifier les choses et qui s'inquiète peu des termes savants créés par la médecine, a trouvé, pour sa part, une appellation très concise pour les affections graves qui immobilisent le patient pendant plusieurs mois.

Il appelle cela une "grande maladie" et ça suffit. Quand le malade veut faire allusion au temps où il souffrait, il ne se donne pas la peine de rechercher le nom scientifique du mal par lequel il est passé, il dit simplement : "quand j'ai eu ma grande maladie". Et dans son langage tout le monde sait ce dont il veut parler.

La peur des grandes maladies est vaine, mais nous voudrions faire comprendre aux personnes qui nous lisent combien il serait bon de se convaincre du danger des petites maladies, des maux dont on ne s'occupe pas assez, qu'on néglige et qui finissent par vous emporter.

La fluxion de poitrine foudroyante tue moins de monde que les rhumes que l'on croit bénins.

Il y a moins de femmes qui meurent d'une jambe cassée qu'il n'y en a de petites hémorragies répétées.

Et la raison en est bien simple.

Quand une femme se voit atteinte d'une grande maladie, elle se soigne, elle consulte et prend les médicaments nécessaires. C'est ainsi seulement qu'elle peut se guérir et se remettre à la santé.

Mais si elle a contracté un rhume, une hémorragie, si elle souffre du beau mal, ou de l'anémie, elle ne fait rien, laisse le mal s'empirer jusqu'au moment où il ne peut plus être contrôlé.

Et pourquoi cela ? Voilà ce que nous ne comprenons pas.

Est-il admissible qu'elle ne fasse rien ; n'est-ce pas vraiment mal agir de sa part, envers ses enfants, envers elle-même de ne pas profiter des moyens de se guérir qui sont à sa disposition ?

Si elle habite dans Montréal, ou à côté, ou à la portée de la ville, il lui est facile de venir consulter les Médecins Spécialistes de la Compagnie Chimique Franco-Américaine. Cela ne lui coûte pas un sou et immédiatement elle sait de quel mal elle souffre, ce qu'il lui faut faire et ce qu'il lui faut prendre.

Si elle habite à une certaine distance de Montréal, elle n'a qu'à écrire, donner les détails de son mal, demander des conseils. Cela lui coûtera juste le prix d'un timbre-poste et aussitôt elle recevra une consultation la renseignant pleinement sur son état.

Le SIROP des ENFANTS du Dr CODERRE guérit la colique, la diarrhée, les dérangements d'estomac chez les bébés et leur donne un sommeil paisible.

Est-elle pardonnable réellement si elle ne fait rien, si elle reste en proie à l'anémie, à la chlorose, aux petites maladies qui font les grandes douleurs ?

Nous sommes certains qu'il n'est personne qui n'ait à gagner à écrire à la Compagnie Chimique Franco-Américaine et à consulter ses Spécialistes. Leur expérience est si générale qu'ils peuvent tous jours donner un bon conseil.

C'est aux femmes surtout qu'ils s'adressent parce qu'ils détiennent pour elles le remède par excellence : les Pilules Rouges qui soutiennent, tonifient, reconstituent l'organisme féminin.

Les Pilules Rouges qui ont une action si puissante sur le sang et sur les nerfs, guérissent l'anémie, la chlorose, la faiblesse, les maux d'estomac, la migraine, le beau mal, et les douleurs de l'âge critique.

Voilà les petites maladies qu'il faut combattre, voilà celles qu'il faut guérir.

Pour cela il n'est rien de mieux que les Pilules Rouges.

En voici une preuve : "Quelques heures après la naissance d'un de mes enfants, je fus prise d'une malaise étrange qui retardait mes relevailles et même m'empêcha de me rétablir parfaitement. Pendant deux ans je fus bien faible et endolorie beaucoup de douleurs. J'avais essayé de me faire soigner par une dame qui se prétendait savante et qui disait son traitement infallible, mais j'en eus du chagrin, car mon état empira. Enfin, je m'adressai en dernier lieu aux Médecins de la Compagnie Chimique Franco-Américaine, je leur écrivis, leur exposai ce que je ressentais et bientôt après, en suivant leurs conseils et en prenant les Pilules Rouges, je constatai que ma santé s'améliorait. Aujourd'hui je me fais un plaisir de publier que je dois ma guérison aux bons effets des Pilules Rouges."

Mme OVILA ARCAD, Sept Îles, Qué.

CONSULTATIONS GRATUITES par les Médecins de la Compagnie Chimique Franco-Américaine, tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 6 heures du soir, au No. 274 rue St-Denis, Montréal. Aussi consultations par lettre pour les femmes qui ne peuvent venir voir nos médecins.

Les Pilules Rouges sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi, par la poste, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix, 50c une boîte, \$2.50 six boîtes. Toutes les lettres doivent être adressées :

COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE
274, rue St-Denis, Montréal.



Mme Ovila Arcand, Sept Îles, Qué.

Le Supérieur des R.R. P.P. Trappistes, de cœdo

Le Rév. P. Jean-Baptiste, Supérieur des R.R. P.P. Trappistes de Saint-Norbert est mort lundi matin à l'hôpital de Saint-Boniface. Les funérailles du saint et distingué religieux ont eu lieu à Saint-Norbert ce matin.

Votre teint aussi bien que votre caractère est gâté par un foie malade. En prenant Les Tablettes de Chamberlain pour le Foie et l'Estomac vous guérirez les deux. Vendu par tous les pharmaciens.

— Forgez toute monnaie, avec toute l'outillage nécessaire. A vendre ou à louer, au village de Mariapolis, grande facilité de paiement. S'adresser à Désiré Nick, à Mariapolis Man.

Cité de St Boniface

Avis est donné que le Conseil de la Cité de St. Boniface a décidé de faire comme améliorations locales le terrassement et nivellement de toutes les rues et voies situées dans le plan 1507. Cont. approximatif \$2057.50, et terrassement et nivellement de la rue Dugas du chemin Dawson à l'avenue de Burmont. Cont. approximatif \$1100.00. (A moins qu'il n'en soit empêché par la réception d'une pétition telle que ci-dessus énoncée.)

La Cité émettra des obligations d'amélioration locale pour un montant suffisant pour se procurer une somme d'argent égale au coût du dit ouvrage, et octroyera et prélèvera annuellement des taxes de frontage égales et uniformes sur les propriétés ayant front sur les rues ou ruelles où sera fait le dit terrassement ou nivellement pour un montant suffisant à payer. L'intérêt et créer un fonds d'amortissement pour réindemniser les dites obligations en vingt années, l'intérêt devant être calculé à cinq pour cent par an sur le dit créance et à quatre pour cent par an sur le placement du fonds d'amortissement.

Et à moins que dans un mois à compter de la publication de cet avis, les propriétaires de la propriété réelle affectée, représentant au moins les trois cinquièmes en valeur de la dite propriété ne retournent le conseil à l'encontre de cet ouvrage et de la collation requise pour en payer le coût, la dite Cité de St. Boniface pourra, sans autre avis, procéder à faire exécuter le dit ouvrage comme susdit et à imposer et prélever une taxe spéciale comme dit ci-dessus.

(Par ordre) J. G. DUBAULT, Greffier pro-tem.

St. Boniface, le 21 septembre 1910.

Le Manitoba est en avant

Manitoba a 6,019,200 acres de surface d'eau, ce qui donne aux terrains les plus grands avantages au point de vue des récoltes : l'élevage et l'arrosage.

Il y a encore 25,000,000 d'acres incultes.

La population de la Province en 1901 était de 225,211. Elle est maintenant d'environ 500,000 ce qui est un Progrès plus que satisfaisant.

La production du blé, de l'avoine et de l'orge se chiffrait en 1901 de 90,367,085 minots ; en 5 ans elle a augmenté à 129,475,943 minots.

Winnipeg, en 1901, avait une population de 42,240. Maintenant elle possède environ 150,000 âmes, ce qui veut dire qu'elle a quadruplé en huit ans. L'évaluation de Winnipeg était, en 1901, de \$26,405,770 ; elle se chiffre maintenant à \$111,100,390. Elle a donc triplé en sept ans.

Nous avons toutes les facilités de transport : Quatre transcontinentaux, complétés ou en voie de construction passent par Winnipeg et on compte dans la province près de 4,000 milles de chemins de fer terminés.

Manitoba est la partie du globe qui a progressé le plus rapidement au point de vue de l'agriculture et du commerce. C'est la place où l'on peut s'établir sans risque et placer des capitaux, car c'est la place où l'on obtient les meilleurs revenus pour notre travail ou notre argent.

Pour renseignements, veuillez vous adresser à :

JAS. HARTNEY, 77 York St., Toronto, Ontario.
JOS. BURKE, Logan Ave. Winnipeg, Manitoba.
A. A. C. LARIVIERE, 22 Bâtisse de l'Alliance, Montréal, Québec.

J. F. TENNANT, Greta, Manitoba.
J. J. GOLDEN, Député Ministre de l'Agriculture et de l'Immigration Winnipeg, Manitoba

Antonio Lanthier

MANCHONNIER
FOUREURES DE TOUS GENRES, SUR COMMANDE
Norwood,
SAINT-BONIFACE
207 RUE HORACE,
Telephone Main 7258

LA CUSSON
LUMBER Co. Limited.
Société Canadienne et Américaine, sous de l'Agence Provencher et de la Rue St-Basile
Téléphone 2025
Boite de Poste 20

FABRICANTS DE
Portes et Chassis, Cadres, Nochers, Bois Tourrés. Toutes sortes d'ameublements intérieurs et extérieurs. Bâches d'Église, Aneux, Prie-Dieu, etc., etc.

MARCHANDS DE
Toutes espèces de bois de construction, planches, lattes en bois et métalliques, bois de chauffage, etc., etc.
Ferre pour fondations, Chaux, Sable, Ciment.

Toutes sortes de matériaux pour enduits, Plâtres, etc., etc.
Fournitures pour Bâtimeurs, Chaux, Vitrre, Peintures, Huile, Vernis, Pinceaux, etc., etc.

Pour Votre Foyer

Il n'y a pas de meilleur breuvage que la bière

DREWRY'S
REFINED
ALE

Elle est faite avec une eau pure, de drèche et de houblon, pas de sédiment.

DEMANDEZ-LA
L. L. DREWRY
WINNIPEG MAN.

Banque d'Hochelega

CAPITAL AUTORISÉ, \$4,000,000
CAPITAL entièrement versé \$2,500,000
FONDS DE RESERVE..... \$2,500,000

DIRECTEURS :
F. X. St-Charles, Pres.
Robt. Bickerville M. P. V. P. Pres.
Hon. J. D. Rolland, J. A. Vallancourt,
A. Turcotte, R. H. Lounay, J. M. Wilson.

M. J. A. Prendergast, Gérant Général.
F. G. Ledue, Gérant.
O. E. Dorais, Inspecteur.
S. E. Vidriore, Ass.-Gérant.
BUREAU PRINCIPAL,
RUE ST. JACQUES, MONTREAL.

Succursales :
Rue Ste Catherine Centre
Rue Ste Catherine Est
Rue Notre-Dame Ouest
Hochelega
Sainte-Charles
Maisonnette
Mont Royal et St. Denis
St. Louis, Mile End.

Joliette P. Q.
Lévesque P. Q.
Québec P. Q.
Québec St. Roch P. Q.
Sorel P. Q.
Sherbrooke P. Q.
Partham, P. Q.
Lapraire, P. Q.
L'Assomption, P. Q.
St. Hyacinthe, P. Q.
St. Jacques l'Achigan, P. Q.
Berthierville, P. Q.
Vincennes, P. Q.

Winnipeg Man.
Saint-Boniface, Man.
St. Pierre, Man.
Edmonton, Alberta.

Département d'épargne—Intérêt au taux de 3 1/2 %, par an accordé sur dépôts d'épargne.
EMET des "Lettres de crédit Circulaires" pour les voyageurs, payables dans toutes les arties du monde ; ACHETS, traites, de argent et billets de banques des pays étrangers et VEND des chèques sur les principales villes du monde.

AGENTS EN AMERIQUE : The City, Canada Bank, Ltd., Crédit Lyonnais, Comptoir National d'Économie.
AGENTS EN FRANCE : Crédit Lyonnais, Comptoir Natl. natl d'Économie de Paris, Société Générale, Crédit Industriel et Commercial.

A. J. C. FRIGON, Gérant.
Winnipeg
GEO. LALONDE, Gérant.
Banc. de Saint-Jacques.

LE
véritable
SEUL
authentique
MERIEZ
vous des
IMITATIONS
VENDES
à pied
les
MERITES
du
LINIMENT
MINARD
MINARD'S
LINIMENT
CO. LTD.

25 Rue Dufferin - Tel. 2563
Saint-Boniface

Dr Louis F. BOUCHE

Chirurgien-Dentiste
Élev. du Collège dentaire de la Nouvelle-Orléans ; membre fondateur de la Société de Stomatologie ; gradué du Collège dentaire de Chicago ; collègue américain de chirurgie dentaire.

772 RUE, McNEUMOTT, coin de la rue Albert, en face des bureaux de l'Évêché et du Télégramme.
Tél. 3507

ABONNEZ-VOUS AU

MANITOBA
\$1.00 Par Année



DES CARGAISONS
de bois de service de toutes sortes, pour tous les usages, peuvent être obtenus à nos cours ou les constructeurs et entrepreneurs feront bien de venir acheter leur bois.

OUVRAGE DU DEDANS DU D' HOIS
Notre bois est bon et sûr, car on nous a coupé dans toutes les grandeurs et prêt à livrer. Prix très modérés.

LePage Lumber Co

Cour et Bureau : 230 Provencher
Saint-Boniface, Man.
Tel. Main 1364 - B. de P. 94

T. A. IRVING, Joe. TURNER, J. W. MOORE
PRIS FOURNIS SUR DEMANDE
TELEPHONE 320

STANDARD PLUMBING CO'Y

296 RUE FORT, WINNIPEG.
Appareil de Chauffage à air chaud
Ou à vapeur, Plombiers une spécialité, une spécialité.

EPICERIES

CHAUSSES
S'occupe des deux principales lignes de bon commerce, mais j'ai toujours un magasin un assortiment très varié de Fruits, Tabac, Pipes, Cigares, etc.

Quant aux prix, je puis assurer que je ne crains pas la comparaison avec les autres magasins du même genre.

Farine, Son, Gru et toutes sortes de Grains toujours en vente.

T. PELLETIER, AVEHUR TACHÉ
St-Boniface

ECURIE DE LOUAGE

De M. Denis D'Acoust
161 et 163 Rue Garry
M. Dujardin informe ses amis et le public qu'il a réuni une magnifique voiture pour mariages et autres occasions spéciales. V6 le prix énorme de cette voiture elle coûtera un peu plus cher que les autres pour la faire sortir.

J. DUJARDIN, Prop.
D.Téléphone 141.

V. W. HORWOOD

ARCHITECTE.
177 Rue McDermot. Téléphone : 2718
Plans et devis faits sur commande pour résidences, édifices publics, etc. Les plans du nouvel hôtel de ville de Saint-Boniface ont été faits par M. Horwood.

Grand Central Hotel

WINNIPEG, MANITOBA.
P. L'HEUREUX, Prop.
La meilleure maison d'une piastre pour jour de la ville.

P. L'Heureux, Prop. a une connexion avec l'hôtel, Et toute accommodation pour la vente des chevaux.

Décoration d'Eglises et d'Appartement

F. D. Pambrun
ENTREPRENEUR A ST. BONIFACE
Peinture et Polychrome de statue, imitation de faux bois et marbres, tapisserie, peinture et vitrerie. Travaux de bâtiment en tout genre.
Polissage et Vernissage de meuble à l'a-telier.

NO. 381 Rue ST. JEAN-BAPTISTE
Sousmission sur demande s'adresser au
NO. 55 RUE AULNEAU.

BOITE DE POSTE 152.

Lavele & Cie

Importateur de Vins, Liqueurs et Cigares
25 Rue Dufferin - Tel. 2563
Saint-Boniface

Dr Louis F. BOUCHE

Chirurgien-Dentiste
Élev. du Collège dentaire de la Nouvelle-Orléans ; membre fondateur de la Société de Stomatologie ; gradué du Collège dentaire de Chicago ; collègue américain de chirurgie dentaire.

772 RUE, McNEUMOTT, coin de la rue Albert, en face des bureaux de l'Évêché et du Télégramme.
Tél. 3507

ABONNEZ-VOUS AU

MANITOBA
\$1.00 Par Année